

STAS3-2E

Technisches Beilageblatt

Antrieb für Walzenprodukte

Technical data sheet

Drive for tube products

Hoja datos técnicos

Accionamiento para productos de rodillos

Technische Daten

Netzspannung	230 V AC
Anzahl Endschalter	2

Technical data

Power supply	230 V AC
Number of end switches	2

Datos técnicos

Tensión	230 V AC
Número de fin de carrera	2



- Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Alle Arbeiten dürfen nur im spannungslosen Zustand der Anlage durchgeführt werden.
- Die Fahrbefehle müssen mechanisch oder elektrisch verriegelt sein und eine Umschaltzeit von min. 500 ms aufweisen.
- Motoren dürfen nicht parallel geschaltet werden.
- Es dürfen nur gegenseitig verriegelnde Rastschalter eingesetzt werden.
- Motoreinbau links/rechts = andere Drehrichtung.
- Bei falscher Drehrichtung des Motors sind im STAK 3 oder am Rastschalter die Anschlüsse Auf/Ab zu vertauschen.
- **Achtung!**
Bei Falschanschluss kann der Motor zerstört werden.



- Installation and maintenance work may be performed by trained professionals.
- The electrical power must be cut off in order to work on the system.
- The operating commands must be locked mechanically or electrically and have a changeover time of min. 500 ms.
- Motors must not be switched in parallel.
- The snap holders must be mutually locking.
- Motor fitted on left/right = other direction of rotation.
- If a motor is rotating the wrong way, the Up/Down connections in the STAK 3 or on the blocking switch should be swapped.
- **Warning!**
Incorrectly connecting the motor can cause damage.

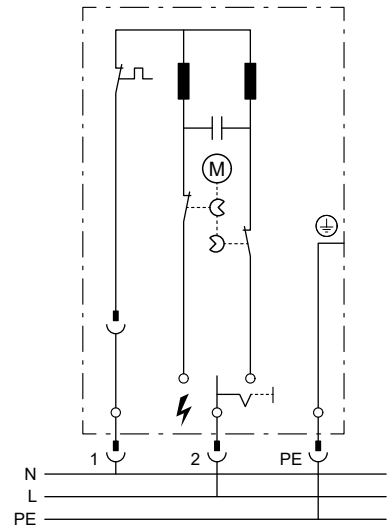
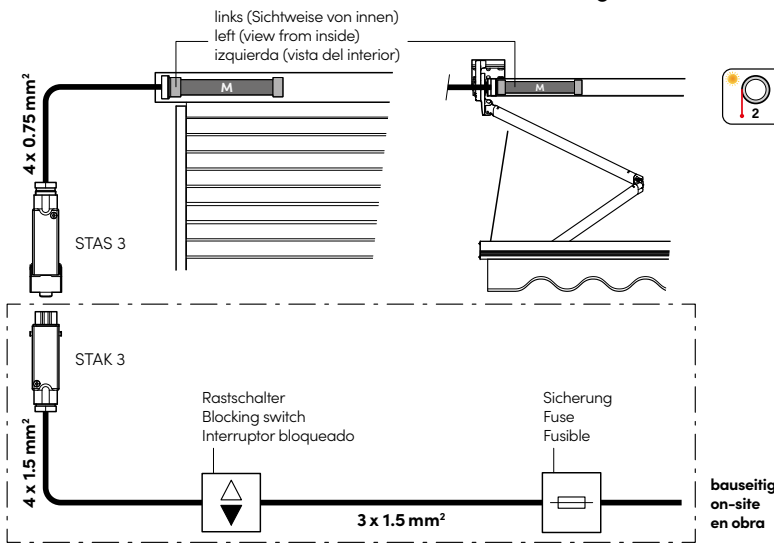


- Los trabajos de instalación y mantenimiento solo puede llevarlos a cabo el personal especializado e instruido.
- Todos los trabajos deben realizarse con la instalación sin tensión.
- Las órdenes de movimiento deben estar bloqueadas mecánica o eléctricamente y respetar un tiempo de conmutación mínimo de 500 ms.
- Los motores no se pueden conectar en paralelo.
- Solo pueden utilizarse soportes de retención con bloqueo mutuo.
- Montaje del motor lado izquierdo / derecho = otro sentido de giro.
- En caso de sentido de giro incorrecto de un motor, se tiene que invertir el acoplamiento Subida/Bajar en el conector STAK 3 o en el interruptor bloqueado.
- **Atención!**
En caso de conexión incorrecta el motor puede sufrir daños.

Anschlussschema

Connection diagramm

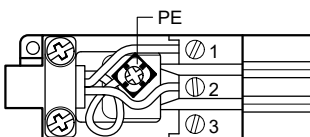
Esquema de conexión



Stecker STAK 3

STAK 3 Plug

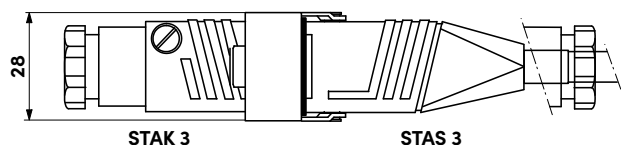
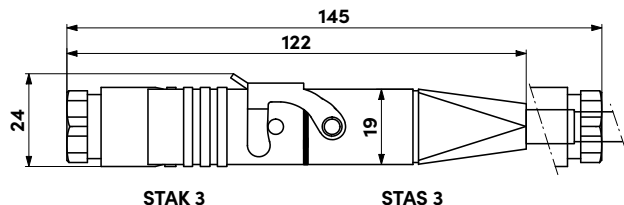
Enchufa STAK 3



1	N	Neutralleiter	blau
2	△	Auf	braun
3	▼	Ab	schwarz
PE	⊕	Schutzleiter	gelb/grün

Neutral connector	blue
Up	brown
Down	black
Protective connector	yellow/green

Conductor neutro	azul
En	marrón
Bajar	nero
Conductor de protección	amarillo/verde



STAS3-2E

DE		GRA MSH 20/17
Drehmoment	Nm	20
Endschalterbereich / Max. Umdrehungen		46
Drehzahl	1/min.	17
Leistungsaufnahme	W	190
Stromaufnahme	A	
Spannung	V	230
Frequenz	Hz	50
Betriebsart KB	min.	4
Kondensator innen		■
Kabellänge mit Stecker STAS3	m	0,50
Kabelquerschnitt		4 x 0,75
Schutzart: Spritzwassergeschützt		IP 44
EMV		■
VDE		■
CE		■

		Somfy LT 50			
		10/17	15/17	25/17	35/17
Drehmoment	Nm	10	15	25	35
Endschalterbereich / Max. Umdrehungen		46	46	46	46
Drehzahl	1/min.	17	17	17	17
Leistungsaufnahme	W	120	140	170	240
Stromaufnahme	A	0,50	0,65	0,80	1,10
Spannung	V	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50
Betriebsart KB	min.	4	4	4	4
Kondensator innen		■	■	■	■
Kabellänge mit Stecker STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80
Kabelquerschnitt		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Schutzart: Spritzwassergeschützt		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■
VDE		■	■	■	■
CE		■	■	■	■

		Somfy WT 50				
		10/17	15/17	20/17	25/17	40/17
Drehmoment	Nm	10	15	20	25	40
Endschalterbereich / Max. Umdrehungen		200	200	200	200	200
Drehzahl	1/min.	17	17	17	17	17
Leistungsaufnahme	W	120	140	160	170	270
Stromaufnahme	A	0,50	0,65	0,75	0,80	1,20
Spannung	V	230	230	230	230	230
Frequenz	Hz	50	50	50	50	50
Betriebsart KB	min.	4	4	4	4	4
Kondensator innen		■	■	■	■	■
Kabellänge mit Stecker STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Kabelquerschnitt		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Schutzart: Spritzwassergeschützt		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■	■
VDE		■	■	■	■	■
CE		■	■	■	■	■

STAS3-2E

EN		GRA MSH 20/17
Torque	Nm	20
Max. number of rounds till end switch		46
Rotation speed	1/min.	17
Power	W	190
Current consumption	A	
Power supply	V	230
Frequency	Hz	50
Operating mode KB	min.	4
Capacitor internal		■
Cable length with STAS3	m	0,50
Cable cross section		4 x 0,75
Degree of protection: Slash water		IP 44
EMV		■
VDE		■
CE		■

		Somfy LT 50			
		10/17	15/17	25/17	35/17
Torque	Nm	10	15	25	35
Max. number of rounds till end switch		46	46	46	46
Rotation speed	1/min.	17	17	17	17
Power	W	120	140	170	240
Current consumption	A	0,50	0,65	0,80	1,10
Power supply	V	230	230	230	230
Frequency	Hz	50	50	50	50
Operating mode KB	min.	4	4	4	4
Capacitor internal		■	■	■	■
Cable length with STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80
Cable cross section		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Degree of protection: Slash water		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■
VDE		■	■	■	■
CE		■	■	■	■

		Somfy WT 50				
		10/17	15/17	20/17	25/17	40/17
Torque	Nm	10	15	20	25	40
Max. number of rounds till end switch		200	200	200	200	200
Rotation speed	1/min.	17	17	17	17	17
Power	W	120	140	160	170	270
Current consumption	A	0,50	0,65	0,75	0,80	1,20
Power supply	V	230	230	230	230	230
Frequency	Hz	50	50	50	50	50
Operating mode KB	min.	4	4	4	4	4
Capacitor internal		■	■	■	■	■
Cable length with STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Cable cross section		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Degree of protection: Slash water		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■	■
VDE		■	■	■	■	■
CE		■	■	■	■	■

STAS3-2E

ES		GRA MSH 20/17
Torque	Nm	20
Máx. número. de revol. fin de carrera		46
Velocidad	1/min.	17
Potencia	W	190
Consumo	A	
Voltaje	V	230
Frecuencia	Hz	50
Modo operativo KB	min.	4
Condensador interior		■
Long. cable con enchufe STAS3	m	0,50
Sección cable		4 x 0,75
Grado de protección: para agua		IP 44
EMV		■
VDE		■
CE		■

		Somfy LT 50			
		10/17	15/17	25/17	35/17
Torque	Nm	10	15	25	35
Máx. número. de revol. fin de carrera		46	46	46	46
Velocidad	1/min.	17	17	17	17
Potencia	W	120	140	170	240
Consumo	A	0,50	0,65	0,80	1,10
Voltaje	V	230	230	230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50	50
Modo operativo KB	min.	4	4	4	4
Condensador interior		■	■	■	■
Long. cable con enchufe STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80
Sección cable		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Grado de protección: para agua		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■
VDE		■	■	■	■
CE		■	■	■	■

		Somfy WT 50				
		10/17	15/17	20/17	25/17	40/17
Torque	Nm	10	15	20	25	40
Máx. número. de revol. fin de carrera		200	200	200	200	200
Velocidad	1/min.	17	17	17	17	17
Potencia	W	120	140	160	170	270
Consumo	A	0,50	0,65	0,75	0,80	1,20
Voltaje	V	230	230	230	230	230
Frecuencia	Hz	50	50	50	50	50
Modo operativo KB	min.	4	4	4	4	4
Condensador interior		■	■	■	■	■
Long. cable con enchufe STAS3	m	0,80	0,80	0,80	0,80	0,80
Sección cable		4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75	4 x 0,75
Grado de protección: para agua		IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
EMV		■	■	■	■	■
VDE		■	■	■	■	■
CE		■	■	■	■	■